



# ВІСНИК

## СВЯТО-МИКОЛАЇВСЬКА

### Українська Католицька Церква

Рік ХХХІІІ ч13

◇ Неділя 2-га Великого посту ◇

31 березня 2024

#### Святі Тайни

**Хрещення і Миропомазання** – просимо повідомляти один місяць наперед  
**Пресв. Євхаристія** – заохочуємо бути приготовленими і приступати при кожній Святій Літургії

**Сповідь** – щонеділі і в свята, в часі Святої Літургії, а також за приватним зверненням

**Вінчання** – просимо повідомляти шість місяців наперед

**Єлеопомазання** – просимо зголошувати завчасно не тільки у передсмертний час але й у часі тяжкої хвороби

Ап. – Євр. 1, 10 – 2, 3.

Єв. – Мр. 2, 1-12.

#### ST. NICHOLAS UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH

4 Bellwoods Avenue  
Toronto, Ontario, M6J 2P4

tel.: 416-504-4774

fax.:416-504-8428

office@saintnicholas.ca

www.saintnicholas.ca

Парафіяльна Канцелярія

Години праці:

Понеділок – П'ятниця

9:00-1:00 і 2:00-4:00

«Піст, молитва та милостиня — це підвалини відносин з Богом і ближніми», — владика Ярослав Приріз

#### Піст — це вияв навернення до Бога

Ісус вчить постити перед Богом і зовнішніми ознаками не виявляти свій піст перед іншими. Своє навчання Він подає як сповнення Закону і пророків. У біблійному розумінні піст насамперед є виявом навернення до Бога та послуху Його волі. Пророки критикували фарисейський піст, бо він часто ставав формальністю, тому вони наголошують на праведних вчинках та братній любові (див. Іс. 58, 1-12; Зах. 7, 5-10). Вслухаймося в слова пророка Ісаї: «Ось піст, який я люблю: кайдани несправедливості розбити, пута кормиги розв'язати, пригноблених на волю відпустити, кожне ярмо зламати, з голодним своїм хлібом поділитись, увести до хати бідних, безпритульних, побачивши голого, вдягнути його, від брата твого не ховатись. Тоді візвеш, і Господь відповість, ти крикнеш, і він скаже: — Ось я! Коли ти викинеш із-посеред себе утиск, перестанеш погрожувати пальцем і безбожно говорити, коли голодному ти віддаси хліб твій, наситиш пригніченого душу, тоді засяє твоє світло в пітьмі, тьма твоя буде, немов південь» (Іс. 58, 6-10). Цей уривок з Книги пророка Ісаї, хоча і написаний кількатороків перед Христом, ніби пояснює Його слова. У сьогоднішньому Євангелії Христос вказує на ознаки угодного Богові посту: він поєднаний з молитвою і знаходить своє автентичне вираження у милостині, допомозі бідним. Піст, молитва та милостиня — це підвалини, на яких ґрунтуються наші відносини з Богом та ближніми. (продовження на ст3)

#### РОЗКЛАД БОГОСЛУЖІНЬ

##### Наступна неділя

Ап. – Євр 4, 14 – 5, 6.

Єв. – Мр. 8, 34 – 9, 1.

##### Неділі

7:00 ранку – Утреня

8:00 ранку – Св. Літургія

10:00 ранку – Св. Літургія

12:00 пол. - Св. Літургія

##### Свята

7:00 ранку – Утреня

8:00 ранку – Св. Літургія

10:00 ранку – Св. Літургія

6:00 веч. – Св. Літургія

##### Навечір'я свят

6:00 вечора – Вечірня з Литією

**ДО УВАГИ ПАРАФІЯН**

У неділі **Божественні Літургії** служаться о год. **8:00, 10:00 ранку і 12:00 пол.**

Вечірні в суботу служать **о год. 6:00 веч.**

**Недільна Божественна Літургія о 8:00 год. ранку** транслюється живим ефіром **для хворих і немічних.**

**Утреня** в неділю о год. **7:00 ранку.**

**У свята** Божественні Літургії служаться о год. **8:00 ранку і 10:00 ранку і 6:00 веч.**

Повідомляємо, що присутність в церкві на Святій Літургії зобов'язує всіх парафіян.

**ВЕЛИКИЙ ПІСТ розпочався в понеділок 18 березня.** Щонеділі під час Великого Посту служаться **Вечірня о год. 6:00 вечора.** Пригадуємо нашим парафіянам, щоб подавати імена померлих до Пом'яників на Парастас-Сорокоусти, який пачався служитися в п'ятницю 23 березня.

Пригадуємо нашим парафіянам **не замовляти Божественні Літургії св. Йоана Золотоустого в середу і п'ятницю в часі Посту,** з огляду на те, що в тих днях, згідно з нашим східним обрядом, служаться Літургії Ранішеосвячених Дарів о год. 6:00 вечора. У п'ятницю також служать Парастас-Сорокоусти після Літургії.

**Цьогорічні Великопосні реколекції в нашій Святомиколаївській парохії відбуваються в днях 4-7 квітня.** Проповідник: – Всеч. о. Петро Шумелда з церкви св. Дмитрія.

**Четвер 4 квітня – Вечірня і проповідь**  
**П'ятниця 5 квітня – Літ. Ранішеосвячених Дарів, Сорокоусти і проповідь.**  
**6 квітня – Вечірня і проповідь**  
**7 квітня – кінцева реколекційна наука на Божественних Літургіях о годд. 8:00, 10:00 і 12:00.**

**УВАГА!**

**Подаємо до відома:** У нашій Святомиколаївській церкві ми продовжуємо проект "Допомога Україні" у формі недільної кави в церковній залі після кожної Святої Літургії. **Чотири церковні групи підтримують цей проект.** Заохочуємо наших парафіян **підтримати це діло.** Дохід із трьох інших груп, які провадять членкині Святомиколаївського відділу ЛУКЖК – призначений на їхні організаційні цілі. Дохід із кави, яку провадить церковний хор, призначений на їхні потреби. . Минулої неділі прихід призначений на допомогу Україні. Прихід з кави за минулу неділю становить \$ 560.

**Запрошуємо сходити до церковної залі на теплу каву, смачні канапки і родинне спілкування!**

Повідомляємо, що **у канцелярії** можна вирівняти членські внески (\$40.), відібрати **конверти на 2024 р. і при цій нагоді відібрати напис на шибу (помаранчевого кольору)** – це дозвіл на паркування на парафіяльній площі і на вулицях біля парафії. Написи будуть видаватися тільки членам нашої парафії.

**Повідомляємо, що Загальні Збори Свято-Миколаївської парохії** проходитимуть в неділю 14 квітня після Св. Літургія о год. 10:00 ранку в залі у парохіяльному будинку. Заохочуємо наших парафіян і прихожан виявити зацікавлення і численно прийняти участь у Загальних Зборах.

Підготовчі курси до Торжественного Святого Причастя для дітей, які не ходять ні до школи Кардинала Йосифа Сліпого, ні до Святомиколаївської суботньої школи, починаються в неділю 7 квітня о годині 10:00 ранку у парафіяльному будинку. Продовжуватимуться 14, 21, 28 квітня і 12 травня. Лекції провадить Олег Биг. Для реєстрації зверніться до парафіяльної канцелярії за чис. тел. 416-504-4774

**Просимо наших парафіян, у яких росте лоза,** і які можуть поофірувати її для посвячення та роздачі вірним у Квітну Неділю зголоситися до парохії (416-504-4774) або до Романа Кулика (416-826-8000). Члени БУКК приїдуть до Вас, щоб її відібрати та приладити.

**Хори ЛЕВАДА і ОРІОН (УМА) ТОРОНТО ім. Василя Кардаша під. мист. кер. Др. Світлани Лисогор** щиросердечно запрошують Вас на **концерт в стилі "УКРАЇНСЬКЕ РЕТРО"** в неділю 21 квітня 2024, о год. 3:30 поп. в St. James United Church, 400 Burnhamthorpe Rd., Etobicoke (south side between East Mall & Martingrove). У програмі: Дитячий Хор "Дзига", **новостворений інструментальний ансамбль "Водограй"**. Квитки: 20.00 (Марійка 416-419-8278, Олеся 416-233-9700), 25.00 при дверях. До зустрічі на концерті!

**Парохіяльний Свято-Миколаївський Хор** запрошує на **Благодійний Великодній Ярмарок в неділю 28 квітня від 8:00 ранку до 2:00 поп. у церковній залі.** **Просимо усіх численно підтримати це дійство!**

**ДОСЛІДНИЙ ІНСТИТУТ «УКРАЇНІКА»** влаштовує науково-популярну доповідь на тему: **ОБРАЗИ КОЗАКІВ І ЗАХІДНИХ ВОЇНІВ НА КАХЛЯХ БАТУРИНА (з прозірками)** Доповідь виголосить історик-археолог, науковий працівник КІУС та виконавчий директор Батуринського українсько-канадського археологічного проекту **д-р Володимир Мезенцев (Ph. D.).** Доповідь відбудеться у Westminster Room, Old Mill Toronto (21 Old Mill Rd.) в п'ятницю, 19 квітня 2024 р. о годині 7 увечері.

Інформація: (416) 516-8223. Вступ за добровільними датками

**6 квітня о 18:00 на нашій Святомиколаївській парафії відбудеться Велика Вечірня у виконні парохіяльного хору (Вечірня авторства композитора Романа Гурка). Щиросердечно запрошуємо парохіян та прихожан.**

**КУМФ запрошує на виставку-продаж картин з приватних колекцій від неділі 7-28 квітня при 145 Evans Ave.**

### **МНОГАЯ ЛІТА!**

**Новоохрещеній Еммі Луїзі О'Коннор (Emma Louise O'Connor), її рідним і хресним батькам бажаємо многії і благії літа!**

### **ПОМИНАЄМО † ПОМЕРЛИХ**

**4 квітня**

**7:00 веч.** бл. п. Івана Федаша (30р.)

**6 квітня**

**8:00 ранку.** бл. п. Стефанію Чарак (10 р)

**8 квітня**

**9:00 ранк.** бл. п. Євгенію Швець (2р.) і всіх померлих. з родини Піцюрів

### **Жертводавці**

**Складаємо щиросердечну подяку. Нехай**

**Предобрий Господь благословить**

Марія і Никола Михальчук	100
Олександр Пальчук	100.
Ірина Пальчук	100
Галина Перун і Мартин Чепесюк	100
Таня Когут	100.
о.Др. Олександр і Олена Лящук	100
Анонімно	200.
Володимир і Надя Луців	300.
Юрій і Марла Дашко	480.
Стефанія Канаріо	
(в пам'ять Матері Марії Галки Зр)	200

### **(Закінчення)**

Ісус наголошує, що вони мають бути щирими, без лицемірства. Інакше ризикуємо знецінити піст так, як це роблять книжники і фарисеї. Христос навчає, що Його учні найперше мають боротися з лицемірством. Піст повинен стати наверненням та наближенням до Бога, а не пошуком слави від людей. Не розголошувати — це справжня риса доброго вчинку, який є по-справжньому добрий лише

тоді, коли впливає з любові до Бога та ближнього. Піст на показ не принесе користі.

### **Пошук «скарбу правдивого» у житті**

Зі Святого Письма знаємо, що людина була створена для життя в раю, аби бути щасливою, щоб бачити Бога і спілкуватися з Ним. Книга Буття розповідає, що наші прародичі згрішили, бо не послухались Господа і спожили заборонений плід. [...]

Як і Адам і Єва, сучасна людина часто зосереджує свою увагу не на Бозі і Його заповідях, а на матеріальному «плоді», який вабить погляд. Матеріальні засоби, на яких зосереджується надмірна увага, починають відігравати в очах людини надзвичайну роль. Це приводить до хибного висновку: чим більше їх маю, тим більше захищеним є моє життя. Тоді починається гоніння за їх нагромадженням. Ще у Старому Завіті Господь перестерігає людину перед захланністю, коли після виходу з Єгипту, хоч і дарує ізраїльтянам манну, по суті рятуючи їх, але ця манна є поживою для них лише певний період доби, потім псується, а тому нема сенсу її нагромаджувати (Вих. 16, 14–21). На жаль, часто ми забуваємо, що матеріальні речі є дарами від Бога. Ось чому в Євангелії читаємо, що слід шукати «скарб правдивий», до якого не зможуть дістатися ні міль, ні хробаки, ані злодії. Цей скарб — той, що не нагромаджується для себе, але дається потребуючому, бо «хто чинить бідному добро, той Господеві позичає, і він йому відплатить за його добродійства» (Прип. 19, 17). Рівно ж і апостол Павло навчав: «Більше щастя — давати, ніж брати» (Ді. 20, 35).

### **Стати терпеливими один для одного**

Вступаючи в період Великого посту, спробуймо стати терпеливими один для одного. Чим ближче ми підходимо до Царства Небесного, тим більше наближаємося до живого Бога і один до одного. Ворожнечу між нами породжує гріх, з яким необхідно боротися. Як часто на шляху всепрощення зустрічається багато перешкод. Головна з них — наше самолюбство і гордість. Тому, усвідомивши це, відкиньмо зі свого серця всілякі образи і від душі пробачмо наших кривдникам. Тоді справді зможемо гідно прийняти Боже прощення у Святій Тайні Сповіді та зробити монолітною нашу націю. Браття та сестри, у ці спасительні дні Великого посту намащуймо наші голови, як вчить сьогоднішнє Євангелії, пахучими маслами правдивої побожності, любові до ближнього, добродійності до потребуючих. Вмиваймо обличчя наших душ від злих помислів та лукавого діла і від нечистоти, яка затемнює душі наші. Здержуймося не тільки від м'ясних страв, але й від різних узалежнень та гріхів. Тоді, напевне, наш піст буде прийнятний і Богові милий. А благодать Господа нашого Ісуса Христа, і любов Бога, і Отця та Причастя Святого Духа нехай буде з усіма вами. Амінь.

**Джерело:** Сайт синоду єпископів УГКЦ

### **Контакти:**

о. Роман Лобай, парох – 416-504-4774

о. Олег Качур – 647-244-8186 (новий)

Свято-Миколаївська Рідна Школа – 416-458-0978



# Мирон Дилинський

Buy & Sell Real Estate



Royal LePage Real Estate Services Ltd., Brokerage  
3031 Bloor St W Toronto ON M8X 2X8

**Free Home Evaluations**  
98% Success Rate  
**Negotiable Commission**

**Why Myron Dylinsky?**  
Член Церковного Комітету і БУКК  
**25+ Years Sales**

**Call Today - Monthly Specials**  
www.dylinsky.com

**416-236-1871**



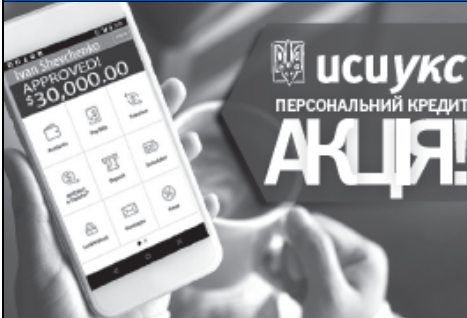
BCU Кредитова Спілка Будучність



ПЕРЕВАГИ BCU



ТЕЛ: 1-800-461-5941 | bcufinancial.com



**УСУУК**  
ПЕРСОНАЛЬНИЙ КРЕДИТ  
**АКЦЯ!**

Подзвоніть або  
відвідайте наше  
відділення уже  
сьогодні!

Володимир Карман  
менеджер відділу  
Bloor West Village



416.762.6961 x238  
vkarman@ukrainianbcu.com  
ukrainianbcu.com

*Personable, convenient  
and, of course, Ukrainian*



**EATONVILLE DENTAL** CALL 416-233-033  
5359 Dundas St W, Etobicoke  
eatonvilledental.com

**Олег Шевців**

Професійно відремонтую Ваш  
комин, чи інші роботи, що  
стосується цегли, каменя,  
блоку...



тел. 416-953-3782



**50¢** знижка  
на 2 фунт. житній хліб  
та 750 ml. гусянка чи кефір

106 North Queen St., Etobicoke, Tel: (416) 231 - 1491

**Stephen Werbowyj LL.M**  
**Barrister / Mediator**

Mediation of Estate Disputes

**416-233-9461**

1199 The Queensway, Toronto

**DRAIN SERVICE**  
1597055 Ontario Ltd.



- All Types of Drains
- Waterproofing
- Water Service
- Plumbing
- Video Camera Inspection

**Yaroslav Derkach**

416-839-4179  
416-259-8533

25 Burlingame Rd.  
Toronto, Ontario  
M9W 1Y7

**SMITH MONUMENT COMPANY Ltd.**  
MEMORIALS OF DISTINCTION



ANDREW LATYSHKO, PRESIDENT  
e-mail: andrew@smithmonument.ca

349 Weston Rd., Toronto, ON, M6N 3P7  
Tel. 416-769-0674, Fax 416-769-5677

**Українські власники**

у 4 генерації з 1925 року

**Jimmy Cardinal**

**CARDINAL FUNERAL HOMES**

92 Annette St. 416-762-8141

366 Bathurst St. 416-603-1444

cardinalfuneralhomes.com



**WERHUNLAW**

Practical Solutions | Effective Results  
Real Estate | Mortgages/Refinances Wills  
& Estate Administration | Notary Public  
Natalia Werhun-Popowicz, Lawyer  
145 Evans Ave., Suite 204  
(UNF Building) Etobicoke, ON M8Z 5X8

info@werhunlaw.com 647-923-2116  
www.werhunlaw.com

**TERRALAW**

PROFESSIONAL CORPORATION



555 Burnhamthorpe Rd., Suite  
304, Etobicoke, ON M9C2Y3  
Tel: 416-233-4631  
Ext. 500,  
Fax: 416-233-0432

[olena@terralaw.ca](mailto:olena@terralaw.ca)



**Windows & Doors**



**Murynyuk Ivan**

Free estimate Best Price Best quality

**647-407-4826**



**Sadochok Preschool Centre**  
licensed daycare 18 months - 5 years  
35 West Deane Park Drive,  
Toronto, M9B 2R5  
Tel 416-626-7195

[sadochokdaycare@gmail.com](mailto:sadochokdaycare@gmail.com)

**КОМЕРЦІЙНА ТА ЖИТЛОВА НЕРУХОМІСТЬ**  
(в т.ч. паювання та реєстрація земельних ділянок; реєстрація construction liens)  
**БІЗНЕСОВЕ ПРАВО**  
(в т.ч. оформлення franchises)  
**КОРПОРАТИВНЕ ПРАВО**  
**ІМІГРАЦІЯ ♦ ЗАПОВІТІ ТА СПАДЩИНИ**

COMMERCIAL AND RESIDENTIAL  
REAL ESTATE (MULTIPLEX UNITS)  
BUSINESS LAW ♦ CORPORATE LAW  
IMMIGRATION ♦ WILLS AND ESTATES